

Resultataftale mellem Flensborg Avis og Sydslesvigudvalget 2012



Resultataftale 2012

mellem

Flensborg Avis AG

og

Sydslesvigudvalget

1. Indledning

Denne resultataftale er indgået mellem Sydslesvigudvalget og aktieselskabet Flensborg Avis, Flensborg Avis AG.

Resultataftalen omfatter Flensborg Avis' virke i perioden 1. januar 2012 til 31. december 2012, jf. § 5 stk. 2 i Lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på undervisningsministerens område for det danske mindretal i Sydslesvig.

I aftalen er der formuleret konkrete resultatkrav for Flensborg Avis baseret på virksomhedens egne formulerede formål og målsætninger. Sydslesvigudvalgets driftstilskud udgør sammen med virksomhedens øvrige indtægter den økonomiske ramme, inden for hvilken Flensborg Avis skal opfylde resultataftalen.

Resultataftalen indgås for at sikre, at prioriteringen af tilskuddet fra Sydslesvigudvalget sker på et så oplyst grundlag som muligt og for at udbrede kendskabet til Flensborg Avis' virke.

Ifølge Lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på undervisningsministerens område for det danske mindretal i Sydslesvig har Flensborg Avis alene driftsansvaret for egen virksomhed.

2. Præsentation af Flensborg Avis – herunder hovedopgaver i 2012

2.1. Baggrund

Flensborg Avis' rolle er at følge udviklingen i samfundet generelt, herunder specielt grænselandet, men frem for alt det danske mindretal i Sydslesvig. Avisen skal dække de daglige nyheder og samtidig afdække kritiske forhold.

Det er således målsætningen, at debatten om mindretallet og dets udvikling skal foregå i Flensborg Avis. Denne opgave er ydermere vigtig, da det danske mindretal er decentralt opbygget, og de enkelte organisationer er selvstændige. Flensborg Avis ser det som sin opgave at være det bindeled, der gør det muligt at få et samlet overblik over Sydslesvig og mindretallets rolle og vilkår i det omkringliggende samfund.

Som mindretalsavis har sprogspørgsmålet gennemgående spillet en central rolle, og den sproglige fordeling i avisen er i dag, at cirka 75 procent af artiklerne er dansksprogede, og ca. 25 procent er tysksprogede.

Selv om den overvejende del af avisens læsere er tosprogede, så er der en klar strategi for sprogfordelingen i Flensborg Avis. Overordnet kan det siges, at artikler bliver skrevet på dansk, hvis emnet har med det danske mindretal at gøre. På tilsvarende vis er dele af sportssiderne og artikler om tyske samfundsforhold oftest skrevet på tysk.

2.2. Organisation

Flensborg Avis er et tysk aktieselskab med cirka 1.500 aktionærer. Øverste myndighed er Tilsynsrådet. Tilsynsrådet består af 9 medlemmer, hvoraf seks er valgt af avisens aktionærer på avisens generalforsamling, mens 3 er medarbejderrepræsentanter. De generalforsamlingsvalgte medlemmer skal være ak-

tionærer i selskabet. Mindst 3 skal have bopæl i Sydslesvig. Medlemmerne vælges af generalforsamlingen for tre tjenesteår ad gangen.

Den nuværende formand for Tilsynsrådet er bankdirektør for Union-Bank, Volker Andersen.

Den daglige ledelse varetages af direktionen, der består af chefredaktør og administrerende direktør Bjarne Lønborg og økonomidirektør Thorsten Kjærsgaard.

Der er 2011 budgetteret med 23 redaktionelle medarbejdere samt 33 medarbejdere i administration og produktion.

2.3. Historie

Flensborg Avis blev grundlagt den 1. oktober 1869. Blandt dansksindede kredse i Flensborg var der et ønske om at understrege Flensborgs danske historie og forbindelse til Danmark. Sproget blev anset for at være en afgørende faktor, og grundlæggelsen af Flensborg Avis kan ses i forlængelse heraf.

Avisens første år var præget af økonomiske problemer. Dertil kom, at den preussisk/tyske forvaltning ikke var positivt stemt overfor en dansk avis. Således blev der anlagt flere retssager mod avisen, og flere chefredaktører blev idømt fængselsdomme.

Tysklands nederlag i 1. Verdenskrig og den følgende folkeafstemning i 1920 resulterede i, at Sønderjylland blev dansk. For de dansksindede i Flensborg var resultatet en skuffelse. Flensborg havde stemt tysk, og Flensborg Avis blev adskilt fra sit danske opland, Sønderjylland, hvor en stor del af abonnenterne befandt sig. På trods af overvejelser om at flytte avisen til Danmark og blive en ”normal” dansk avis valgte man at blive i Flensborg. Flensborg Avis var blevet det danske mindretals avis.

Årene, der fulgte, var dog langt fra rolige. Med nazisternes magtovertagelse i Tyskland i 1933 forsvandt al ytringsfrihed, og med en hverdag præget af diktatur og senere krig var hverdagen på Flensborg Avis en daglig balancegang.

Perioden efter 2. Verdenskrig har været en lang, men kontinuerlig vej mod et godt naboskab, hvilket dog ikke udelukker uoverensstemmelser og uenighed.

Både debatten om de ensidige nedskæringer over for de danske skoler i Sydslesvig og debatten om SSW støtte til den planlagte rød-grønne delstatsregering i 2005 viser, at der også i dag er behov for en dansk avis i Sydslesvig.

2.4. Nøgletal 200-2011

Tabel 2.4.1.: Udviklingen i oplaget

	2007	2008	2009	2010	2011 (budget)
Danmark	1.848	1.873	1.698	1.707	1.700
Sydslesvig	3.580	3.608	3.434	3.448	3.450
I alt	5.428	5.481	5.132	5.155	5.150

Tabel 2.4.2.: Udvikling i tilskuddet fra den danske stat (€ 1.000 – 2012 prisniveau)

	2007	2008	2009	2010	2011
Driftstilskud	3.290.760	3.254.838	3.489.639	3.468.553	3.229.838
Anlægstilskud			26.540	51.700	0
Projekttilskud*					0
I alt	3.290.760	3.254.838	3.516.179	3.520.253	3.229.838

* 2011 var første år, Sydslesvigudvalget uddelte projekttilskud i henhold til § 15 i den nye Sydslesviglov. Loven trådte i kraft 1. april 2010.

Tabel 2.4.3.: Medarbejderudvikling

	2007	2008	2009	2010	2011 (budget)
Redaktion	25	24	24	22	23
Administration/ salg/marketing	19	18	15	14	14
Teknik inkl. stu- denter/deltid	30	19	20	18	19
I alt	74	61	59	54	56

3. Økonomi

Til løsning af opgaveporteføljen eksklusiv anlægstilskud havde Flensborg Avis i 2010 indtægter for i alt 5.133.890 Euro, jf. tabel 3.1. herunder:

Tabel 3.1.: Regnskabstal 2010

Bidragssyder	Beløb i Euro	Beløb i DKK	Andel
Den danske stat	3.304.500	24.570.609	64,37
Offentlige tyske tilskud	0	0	0
Øvrige tilskud	0	0	0
Diverse egne indtægter	1.739.323	12.932.736	33,88
Dækningsbidrag fra den komm. afd.	90.067	669.693	1,75
I alt	5.133.890	38.173.038	100,00

Ved aftalens underskrivelse havde virksomheden i 2012 budgetterede indtægter for i alt 5.010.624 euro, jf. tabellen herunder.

Talmaterialet indeholder alle indtægter fra den tilskudsmodtagende del af virksomheden (avisproduktionen), mens indtægter og udgifter fra den kommercielle afdeling (ikke tilskudsberettiget) er salderet og opført med det dækningsbidrag, som afdelingen genererer og som ubeskåret går til udgivelsen af Flensborg Avis og dermed sænker tilskudsbehovet tilsvarende.

Tabel 3.2.: Budgettal 2012

Bidragyder	Beløb i Euro	Beløb i DKK	Andel
Den danske stat	3.358.460	24.971.829	64,27
Offentlige tyske tilskud	0,00	0,00	0,00
Øvrige tilskud	0,00	0,00	0,00
Diverse egne indtægter	1.748.344	12.999.811	33,46
Dækningsbidrag fra den komm. afdeling	118.833	883.583	2,27
I alt	5.225.637	38.855.223	100,00

Tabel 3.3.: Flensborg Avis regnskab 2010 fordelt på udgiftstyper.

Område	Udgifter i 2010 i alt €	Andel af samlede udgifter	Tilskud fra DK €	Andel DK	Tilskud fra Slesvig-Holsten €	Andel Slesvig-Holsten	Øvrige indtægter €**	Andel øvrige indtægter
Papiravis/e-paper	5.117.866	100	3.304.500	64,37	0	0	1.829.390	35,63
Online/Facebook *							0	0

*Start af FIA-online planlagt 01.01.2012

**Egne indtægter inkl. dækningsbidrag komm. Afdeling. Overskuddet for 2010 på 16.024 euro blev overført til mellemregningskontoen.

4. Konkrete mål for avisens arbejde i 2012

Overordnet målsætning

Flensborg Avis' primære mål har altid været og vil også fremover være at sikre og udbygge abonnements- og læzerskaren i Sydslesvig og grænseregionen samt hos mindretals- og grænselandsinteresserede udenfor det primære udgivelsesområde. Dette gælder ikke kun som hidtil den trykte avis, men i stigende grad også de elektroniske platforme så som internet, Facebook, iPhone, iPad, Android og e-paper m.m.. I forhold til de konkrete indsatsområder falder de indenfor følgende hovedområder:

- 4.1 Flensborg Avis som centralt omdrejningspunkt
- 4.2. Informationssamarbejde med andre organisationer
- 4.3 Styrkelse af kernekompetencen

4.1. Flensborg Avis som centralt omdrejningspunkt

Det er selskabets ambition at udvikle Flensborg Avis fra at være et bladhus til at være et mediehus, der med udgangspunkt i mediekonvergens efterkommer abonnenternes forskelligartede informationsbehov via papiravis, e-paper og onlineportal. Herigennem ønsker avisen at sikre og udbygge abonnements- og læzerskaren både nord og syd for grænsen og gøre Flensborg Avis til det centrale omdrejningspunkt for informationer og aktiviteter omkring mindretallet, dets organisationer og institutioner samt grænselandsregionen.

Den trykte avis vil også i de nærmest kommende år have absolut topprioritet - blandt andet set i lyset af, at brugen af internettet endnu ikke er så udbygget i Sydslesvig som i Danmark. Den trykte avis stilles også til rådighed som e-paper, og derfor vil der altid være sammenhæng mellem den trykte avis og e-paper. E-paper er en digital udgave af den trykte avis. Flensborg Avis sender hver aften efter deadline de færdige avissider i PDF-format ind som E-paper, der offentliggøres hver nat kl. 01. E-paper-portalens indeholder samtlige aviser siden 2006, og i forbindelse med relanceringen af FIA-Online er det planen at lade yderligere to år af avisen, nemlig 2004 og 2005, udkomme som e-avis. Her kan brugerne frit søge efter alt redaktionelt indhold og læse aviserne via internettet eller i en offline-version

Mange holder både den trykte avis og den elektroniske udgave, mens andre skifter fra papir til e-paper, fordi distributionen af avisen passer dem dårligt, eller fordi de ønsker at bruge avisen som opslagsværk i kraft af de fine søgefunktioner. Derfor forventes andelen af E-paper-brugere at stige på bekostning af den trykte avis i de kommende år.

Den 1. januar 2012 får avisens onlineportal, FIA-Online, endnu større bevågenhed. Efter de to seneste kriseår sætter vi fokus på online-udgaven, som fortsat skal tjene som appetitvækker til uddybende nyheder og baggrundsstof i den trykte avis og e-paper.

Som følge af medieudviklingen både nord og syd for grænsen er der ingen vej uden om en relancering af FIA-Online. For at fastholde abonnementstallet og interessen for den trykte avis blandt især unge mennesker er vi nødt til at imødekomme behovet for hurtige nyheder og servicestof på nettet. Det skal dels sikre, at Flensborg Avis fortsat er omdrejningspunkt for nyheder og information om grænselandet og det danske mindretal i Sydslesvig - dels virke som appetitvækker til baggrundsstof og uddybende nyheder i den trykte avis og e-paper.

På grund af finanskrisen var det nødvendigt at reducere medarbejderstaben med tre journalister i de forløbne år, så selv om der allerede i begyndelsen af 2008 var færdige planer for internetkonceptet FIA-Online, lykkedes det aldrig at få projektet omsat i praksis. I stedet har vi takket være ihærdige medarbejderes indsats formået at holde avisens online-udgave i luften ved blandt andet at genbruge stof fra den trykte avis kombineret med hurtige nyheder fra Ritzau og DPA. Men nu er der ingen vej uden om at tilknytte to redaktionelle medarbejdere til onlinearbejdet, der ud over en stor egenproduktion også skal åbne for debatter og meningsudvekslinger på blandt andet Facebook stort set hele døgnet alle ugens syv dage. Den redaktionelle bemanning på den trykte avis giver for tiden ingen mulighed for at flytte ressourcer over til online-portalens, medmindre vi for alvor giver køb på den redaktionelle kvalitet og dækningen af lokalstoffet, og derfor er der i budgettet for 2012 indregnet en genbesættelse af to af de tre normerede stillinger øremærket til FIA-online.

FIA-Online ventes sammen med introduktionen på Facebook at få et godt tag i de yngre læsere, og ambitionen er at gøre FIA-Online til det naturlige midtpunkt for debat og anden form for meningstilkendegivelse. FIA-Online skal være bemandede det meste af døgnet hele ugen og skal levere de små, hurtige nyheder og servicestof, som internettet er allerbedst til.

Netop "døgndriften" på onlineportalens vil gøre FIA-online til et uundværligt omdrejningspunkt for nyheder og informationer om og for Sydslesvig.

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.4.1. Abonnement papiravis / e-paper (inkl. andre elektroniske medier)	Sikre og udvide det eksisterende oplagsniveau på avisen i sin hidtidige form (papir og e-paper)	Målet er at opnå og helst udvide det eksisterende oplag på ialt 5.150-5.200 abonnenter ved årets udgang.	60 %
4.1.2. FLA-online	Avisens onlineportal skal relanceres med en fast bemanning på min. 16 timer i døgnet hele ugen (12 timer/dag lørdag/søndag).	Målet er at øge det månedlige antal unikke brugere på FLA-online fra hidtil 22.000 til 40.000.	16%
4.1.3. Facebook	Udnytte det potentiale der er på det sociale netværk Facebook ved at lægge op til daglige debatter om aktuelle artikler eller emner samt at flytte en Facebookdiskussion over i den trykte avis. Dermed håber vi at ramme især de unge læsere, der er svære at lokke med den traditionelle avis.	Målet er i første omgang at opnå 1.500 "fans" på avisens Facebookprofil, som danner basis for den ønskede diskussion og markering..	4 %
I alt			80%

4.2. Informationssamarbejde med andre organisationer

Avisen vil fastholde og udbygge det eksisterende samarbejde med bl.a. Skoleforeningen og Sydslesvigsk Forening (SSF) omkring udgivelserne "Fokus" og "Kontakt". Derved skabes en større kontaktflade på tværs af organisationerne til gavn for medlemmer og abonnenter. Derudover forhøjer leveringen til medlemmerne i SSF og Skoleforeningen avisens oplag og skaber derved mulighed for at generere flere annonceindtægter gennem det forhøjede oplag.

Ud over det ovennævnte samarbejde udgives med jævne mellemrum specialsider for Dansk Centralbibliotek, Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger og Sydslesvigsk Vælgerforening. Da dette også er i avisens interesse, deles man om omkostningerne.

På avisens initiativ er der desuden i 2011 indledt udgivelse af et periodisk mindretalsmagasin i samarbejde med Sydslesvigsk Forening. Tidsskriftet udsendes sammen med avisen til abonnenter og Sydslesvigsk Forenings medlemmer og er til rådighed som e-paper for alle andre interesserede nord og syd for grænsen.

Den oprindelige intention med tidsskriftet var at inddrage samtlige organisationer som redaktionelle bidragydere. Det er stadig målet for de foreløbig to samarbejdende organisationer at inddrage flest mu-

lige af de øvrige organisationer – i første omgang til kvartalsvis udgivelse og ideelt med en hyppigere udgivelsesfrekvens.

Det er desuden stadig et mål for Flensborg Avis at få realiseret en nordvendt informationsoffensiv om mindretallet og Sydslesvig baseret på objektive journalistiske kriterier med deltagelse af alle mindretallets organisationer - som skitseret af en tværgående arbejdsgruppe. Projektet ligger foreløbig i dvale som følge af flere organisationers finansieringsmæssige betænkeligheder. Det foreliggende udkast fra Flensborg Avis til finansiering er baseret på, at det nødvendige beløb tages af globalbevillingen forud for fordelingen af bevillingen til samtlige støttemodtagere. En organisatorisk model er præsenteret for Det sydslesvigske Samråd.

Prioriteringen for budgetåret 2012 omfatter kun det fortsatte ideelle arbejde med at få de andre organisationer overbevist om, at et sådan projekt - ikke mindst set i lyset af, at Sydslesvigloven netop prioriterer oplysningsopgaver - er en sag, som alle organisationer i fællesskab må og skal løfte. Der er planen på et senere tidspunkt at samle alle dertil nødvendige udgifter hos alle organisationer i en fælles ansøgning til globalbevillingen (Da der her er tale om en ideel prioritering, har Flensborg Avis ikke afsat midler til dette i ansøgningen 2012).

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.2.1. Udgivelse af et fælles mindretalsmagasin til alle medlemmer af mindretallets organisationer og institutioner.	At inddrage så mange af mindretallets organisationer som muligt i magasinet for derved også at øge samhørigheden og det interne oplysningsarbejde	Udvide samarbejdet mellem SSF og Flensborg Avis omkring mindretalsmagasinet til også at omfatte de øvrige organisationer og øge udgivelsesfrekvensen fra kvartalsvis til månedlig .	6,5 %
4.4.2. Styrke oplysningsarbejdet omkring mindretallet i samarbejde med de øvrige organisationer på journalistiske præmisser	At opbygge et oplysningsorgan på journalistiske præmisser baseret på det udspil, som Samrådets arbejdsgruppe fremlagde	Realisering af et fælles oplysningsorgan	3,5 %
I alt			10%

4.3. Styrkelse af kernekompetencen

Avisen vil fortsat bestræbe sig på at udbygge avisens kernekompetence til fordel for alle mindretallets organisationer og institutioner. Det gælder ud over Flensborg Avis' mediekompetence også for avisens trykkeri. Her råder avisen over konkurrencedygtige maskiner både på rotations- og accidens-området.

Målsætningen er, at avisen skal være de øvrige mindretalsorganisationers foretrukne samarbejdspartner i forbindelse med trykordrer m.v. på de eksisterende markedsvilkår. Dette vil kunne øge avisens provenu og derved sænke tilskudsbehovet. Udover at andre organisationer ville spare investeringer og driftsomkostninger på egne faciliteter, vil et sænket tilskudsbehov hos Flensborg Avis umiddelbart komme de andre organisationer og institutioner til gode og bidrage til driften af deres respektive kernekompetencer.

Vi vil i 2012 igen tage initiativ til møder med de øvrige organisationer vedrørende muligheden for at måtte give tilbud på trykordrer så som medlemsblade, plakater, infomateriale m.v. I den sammenhæng vil vi endnu engang gøre rede for den økonomiske fordel for alle mindretalsorganisationer ved at bruge

Flensborg Avis som førstevalg ved satsopgaver og trykordrer og derved holde tilskudspengene indenfor mindretallet, såfremt dette sker på markedsvilkår.

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.3.1. Blive det naturlige førstevalg når det gælder de talrige sats- og tryk-opgaver indenfor mindretallet	Føre samtaler med samtlige organisationer med en ny appel om at gøre brug af avisens trykkeri i det mindste i udbudsfasen	Målet er at øge de sydslesvigske organisationers andel af omsætningen i accidenstrykkeriet fra 123.000 euro i 2010 (10,8%) til 250.000 euro per år i første omgang. (Andelen i 2008 og 2009 var hhv. 10,24% og 9,47%). Selvom avisen ikke kender mindretallets samlede trykvolumen, anses der for at være et langfristet potentiale der er højere end det skitserede mål for 2012.	10 %

5. Bevilling, resultatvurdering, regnskabsaflæggelse

5.1. Bevilling

Sydslesvigudvalget yder i 2012 et driftstilskud til Flensborg Avis på i alt:

€ 3.271.124

5.2. Udbetaling

Tilskuddet til Flensborg Avis afholdes af § 20.84.01. Tilskud til Danske Kulturelle anliggender i Sydslesvig.

Flensborg Avis modtager tilskuddet i 12 månedsvise rater, der udbetales forud.

5.3. Ikrafttrædelse

Aftalen træder i kraft den 1. januar 2012 og løber indtil den 31. december 2012, hvor aftalen ophører, medmindre andet aftales. Efter enighed mellem aftaleparterne kan der justeres i aftalens opgaver i aftaleperioden. Jf. Sydslesviglovens § 21 har Flensborg Avis pligt til at indberette opståede ændringer i deres virke, der har betydning for, om støtten anvendes eller vil blive anvendt til formålet, til Sydslesvigudvalget og børne- og undervisningsministeren.

Overordnet gælder det endvidere, at de opstillede resultatkrav og resultatmål tager udgangspunkt i hele Flensborg Avis' virke og er således ikke alene baseret på det af Sydslesvigudvalget besluttede driftstilskud. Som følge deraf vil evt. ændringer i den økonomiske ramme have indflydelse på graden af målopfyldelse.

5.4. Resultatvurdering og opfølgning

Flensborg Avis skal for 2012 til Sydslesvigudvalget og Ministeriet for Børn og Undervisning udarbejde og fremsende en årsrapport, herunder et årsregnskab samt et revisionsprotokolat, med oplysninger om tilskuddet fra Ministeriet for Børn og Undervisnings anvendelse senest 1. juni 2013. Årsrapport mv. aflægges i henhold til *Bekendtgørelse om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.v., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget.*

Børne- og undervisningsministeren afgiver en opfølgingsrapport til Sydslesvigudvalget om de modtagne årsrapporter med en vurdering af, om driftstilskuddet er anvendt i overensstemmelse med udvalgets afgørelse, jf. Sydslesviglovens § 19.

Den samlede målopfyldelse drøftes på et årligt møde mellem Sydslesvigudvalget og Flensborg Avis. Drøftelsen tager særlig sigte på vurderingen af opfyldelsen af resultatkrav, hvor målopfyldelsen beror på en konkret og/eller skønsmæssig vurdering.

Halvårlig status

Som led i Sydslesvigudvalgets tilsyn skal Flensborg Avis derudover aflevere en halvårsstatus, som skal være Sydslesvigudvalget i hænde senest d. 15. juli 2012. Denne halvårsstatus skal indeholde en foreløbig afrapportering på de opstillede mål samt på foreningens virke generelt.

Bekræftelse af igangværende aktivitet

Endvidere skal Flensborg Avis senest to uger forud for hver tilskudsudbetaling til Sydslesvigudvalgets sekretariat fremsende en bekræftelse på, at aktiviteten fortsat er i overensstemmelse med de i aftalen indeholdte mål- og resultatkrav, jf. Sydslesviglovens § 12 stk. 7.

5.5. Genforhandling

Genforhandling af aftalen kan finde sted ved væsentlige ændringer af det grundlag, hvorpå kontrakten er indgået, når der foreligger væsentlig misligholdelse fra en af aftaleparterne og i øvrigt, når parterne er enige herom, jf. Sydslesviglovens bestemmelser herom.

5.6. Regnskab og revision

Årsrapport og revisionsprotokolat skal være forsynet med Tilsynsrådet for Flensborg Avis' originale underskrifter. Årsrapporten udarbejdes i henhold til *Bekendtgørelse om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.v., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget.*

5.7. Misligholdelse/opfølgning

Sydslesvigudvalget kan træffe afgørelse om, at tilskud helt eller delvis tilbageholdes, jf. Sydslesviglovens § 20 stk. 2

5.8. Opsigelse

Opsigelse i forbindelse med misligholdelse af kontrakten kan ske med henvisning til § 20 i Sydslesvigloven.

Den 11. februar 2012

Benny Engelbrecht, MF (S)
Formand for Sydslesvigudvalget

Bjarne Lønborg / Thorsten Kjærsgaard
Direktion for Flensborg Avis